AWEMainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIALUNA, 12 DECEMBER 2022

SAN NICOLAS TA ILUMINA

DIADOMINGO den oranan di atardi presidente di San Nicolas Business Association Errol de Freitas y su directiva a inaugura e kerstboom gigante ilumina net banda parada di bus. El a bay combina cu un Xmas Bazaar masha bon bishita.

Mas cu 20 vendors tabata presente cu cuminda y materialnan di Pasco.

3

CAFT CU REPORTAHE HOPI "LIEF" RIBA PRESUPUESTO SUPLETORIO 2022

5

PA DI DOS BIAHA HOBEN DI POS CHIKITO A SCAPA DI PRIZON PA INTENTO DI MATA

LATINOS AL DIA

CLICK AKI
PA LESA E EDICION DI AWE

EDICION NOBO TUR DIALUNA Y DIAHUEBS

SEMI-FINALS 13 DECEMBER 3PM

ARGENTINA VS CROACIA



Relaciona cu acuerdo riba excuus pa sclavitud

Prome Minister Wever Croes a pidi "kwijtschelding" como pago pa esaki

Gobierno di Prome Minister Mark Rutte ta insisti pa e acto oficial, caminda gobierno Hulandes ta ofrece su excuus pa e daño ocasiona pa sclavitud impone riba habitantenan di e islanan den Caribe Hulandes, lo tuma luga dialuna 19 di December.
Sinembargo durante di e reunion cu a tuma luga siman pasa na Catshuis na Den Haag cu diferente organisacion y representantenan di e islanan di Caribe, a bin Sali na cla cu hopi ta boga pa e fecha aki wordo cambia te cu otro aña ora cu ta celebra 160 aniversario cu a aboli sclavitud pa semper den Reino Hulandes.

Un punto cu a bin riba mesa siman pasa durante di e deliberacionnan, ta cu representantenan di e islanan di Caribe Hulandes, lo a pidi pa gobierno Hulandes, "kwijtschelding" di e debe nacional di e paisnan aki y Surnam cu Hulanda.

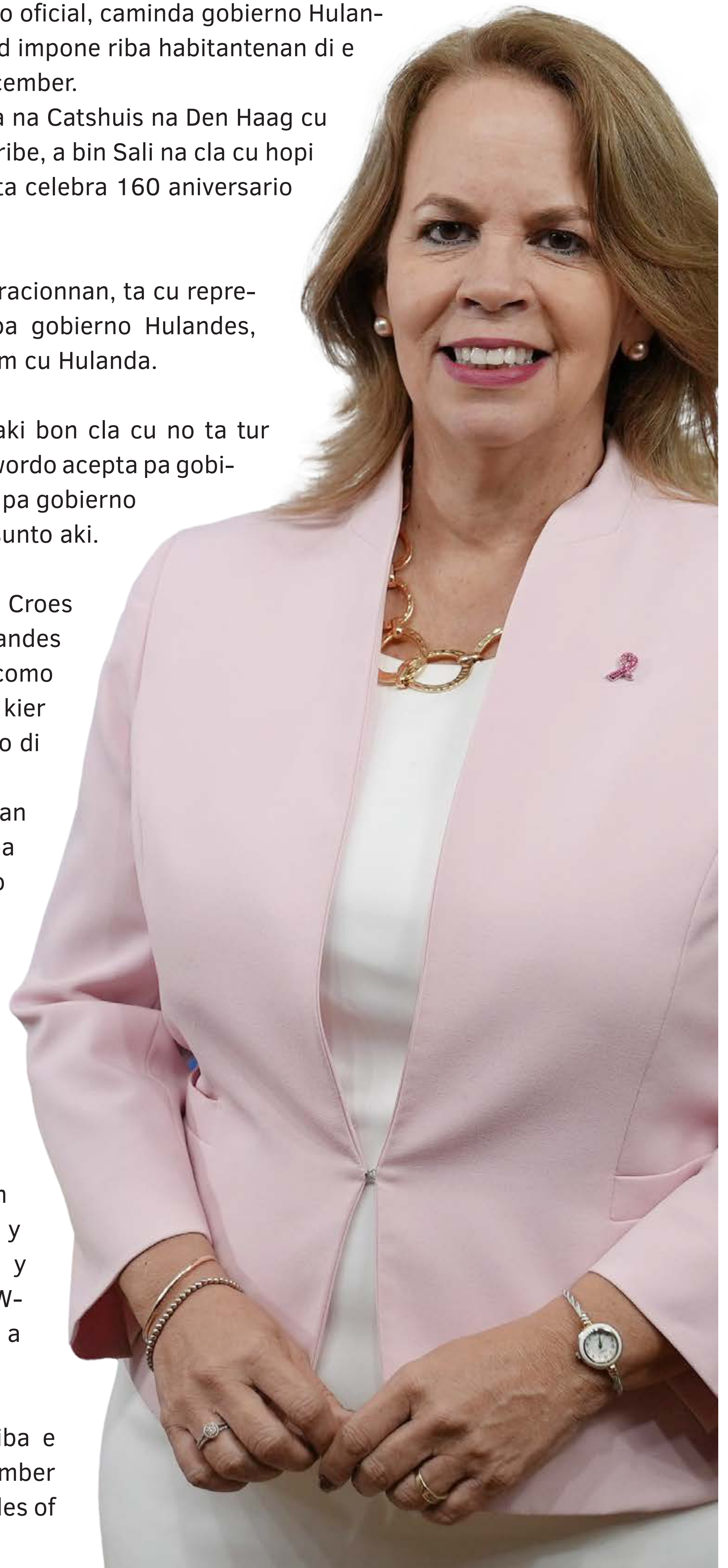
Na mes momento gobierno a mustra e representantenan aki bon cla cu no ta tur exigencia cu a wordo presenta den e reunion na Catshuis, lo wordo acepta pa gobierno caminda algun di e puntonan aki ya caba tabata conoci pa gobierno di Hulanda y e siman aki lo tuma luga otro reunion riba e asunto aki.

Den e reunion di siman pasa Prome Minister Evelyn Wever Croes tambe lo a participa y hunto cu algun otro isla di Caribe Hulandes y gobierno di Surnam, a solicita pa gobierno Hulandes como parti di kier wordo "libra" di e pasado di sclavitud aki, nan kier "kwijtschelding" di e debe nacional di e paisnan aki miembro di Reino cu gobierno Hulandes.
Prome Minister Mark Rutte den un reaccion riba e asuntonan aki, a mustra cu algun di e puntonan aki ya tabata conoci pa gobierno ya cu anteriormente nan a bin riba mesa caba pero no a menciona algo di "kwijtschelding" di e debe di pais Aruba na Hulanda.

Ta un hecho si cu oficialmente Prome Minister di Aruba Evelyn Wever Croes a pone e exigencia aki riba mes pero ainda no tin acuerdo riba esaki y kisas lo no tin acuerdo tampoco riba esaki.

Prome Minister c'un delegacion a biaha pa Hulanda dos siman pasa pa Den Haag caminda a trata di reuni riba varios punto y entre otro e reunion cu parlamentarionan di Tweede Kamer y den tur e reunionnan aki a trata di bende e idea di gabineteWever Croes II pa haya "kwijtschelding" di e mega debe cu a forma cu Hulanda durante di e pandemia di covid.

E siman aki ta spera cu gobierno Hulandes lo informa riba e puntonan di exigencia cu a tin dilanti y si e fecha di 19 di December lo sigui como e fecha pa ofrece e disculpa di gobierno Hulandes of so lo cambia esaki te cu otro aña.



ACUSADONAN:

MALTRATO SI PERO TIRAMENTO NO

E dos hombernan AM y GE por bay lombra wowo 5 aña den KIA si nan wordo haya culpabel di e acusacionnan di maltrato, posesión di arma di candela, menasa y intento di mata (drive by shooting) na mei ultimo.

Esaki ta un di e tantisimo casonan di drive by shooting cu tabatin e aña'ki rond Aruba. E dos hombernan aki den e club Lekker a busca problema cu un homber cu nan a bringa cu ne. Na salida, segun ta para den e dossier di Polis, nan lo ta e dos hombernan cu tabata core den un Nissan March shinishi dilanti e club y despues a los bala direccion di e grupo cu cual tabatin problema mas trempan dene club.

E dos hombernan ta admiti e bringamento y maltrato pero ta nenga e tiramento den laira dilanti di e club. E auto en cuestion ta mescos cu esun gehuur door di amiga di GE y e GPS di e auto ta mustra cu e vehiculo tabata eybanda y na e momento di e tiramento. Nan a keda nenga pasobra ta bisa cu e auto cu nan a uza e anochi ey tabata un Toyota Corolla color di oro.

Diferente testigo a mira loke a pasa, esta un man a Sali for di e vehiculo y a los tiro den laira pero nan direccion. Un a mira e dosnan aki subi e auto shinishi y un a reconoce un di e acusadonan como esun cu e arma den su man y cu a los tiro.

Pa fiscal ta conta e dicho "samen uit samen thuis". A mustra cu den telefon di AM a haya potret di un arma di candela cu ta un di e dos armanan cu polis a confisca na e apartamento di GE. Pa tur e acusacion aki hunto a pidi un castigo di 5 aña.
Den luna di januari lo tin sentencia.

CAft cu reportahe hopi "lief" riba presupuesto supletorio 2022



Diahuebs ultimo dia 8 di December, CAft a dirigi su di tres reaccion riba e asina yama "uitvoeringsrapportage 2022" den cual ta confirma cu fuera cu gabinete Wever Croes II no a cumpli cu e fecha pa entrega di e reportahe aki cu meter a tuma luga dia 11 di November pero cu a wordo entrega dia 25 di November.

Pues e mal custumber di no respeta fechanan stipula oficialmente, gabinete Wever Croes II ta sigui haci su mes culpabel na un falta di seriedad den un asunto asina importante pero si CAft ta mustra cu dia 6 di December 2022, e comision a ricibi e concepto aproba di e presupuesto supletorio di 2022 caminda ta solicita conseho di CAft riba esaki. CAft ta informa den su carta di 8 di December cu su reaccion lo wordo duna den un reportahe. Por a tuma nota cu CAft ata confirma mescos cu RMR a haci recientemente cu gobierno di Aruba a cumpli cu normanan stipula pa loke ta e saldo negativo riba presupuesto 2022, cual a bira di 92 miyon florin.

Inicialmente a Sali for di e punto di bista cu deficit anticipa pa 2022 lo a bira di 227 miyon florin pero esaki na final di cuenta a bin resulta den un deficit di 92 miyon cu ta cumpli cu e normanan stipula. Cu enfasis CAft a mustra cu tur esaki a ser logra pa loke ta ser yama "belastingmeevallers" y otro aspectonan di e sistema di impuesto pero na mes momento e comision ta mustra cu si gabinete Wever Croes a sigui consehonan di e comision tanto pa loke ta e ayudo di sosten di likides caminda principalmente a Sali for di e punto di bista pa reduci e gastonan, e deficit riba presupuesto 2022 lo a resulta mucho mas abou.
E reportahe sin duda ta totalmente diferente y den un otro tono compara cu e periodo cu tabata bayendo pa un "aanwijzing" y sin duda den e carta di CAft pa Minister di Finansa, por tuma nota di un reaccion hopi "lief" di parti di e comision di supervision y e contenido ta confirma na mes momento cu Presidente saliente dr Raymond Gradus, ya no tin e motivacion pa sigui un discusion caminda discusion ya no ta posibel.

Analisis

Decision innovado di Corte di Apelacion di Caribe Hulandes

Bou di leynan di Aruba, matrimonio ta pa un homber y un muhe. Matrimonio di mesun sexo tal exclui. Desde prome di september, 2021, parehanan di mesun sexo por drenta un geregistreerde partnerschap, p.e. regulando di forma e bibando hunto cu ta otorga parehanan di mesun sexo e mesun derechonan cu parehanan cas.

Decision

Decision innovado di Corte di Apelacion di Caribe Hulandes. Dia 6 di december, 2022, Corte di Apelacion di Caribe Hulandes a emiti un decision innovador den e caso di Fundacion Orguyo Aruba vs Pais Aruba. Corte di Apelacion a haci bon uzo di su podernan regulador dppr do declara cu tanto parehanan di sexo opositor y di mesun sexo por casa na Aruba. Corte di Apelacion a evalua e leynan forma di Aruba contra tratadonan di derechonan humano, como Constitucion di Aruba y a conclui cu exclusion di matrimonio entre personanan di mesun sexo, bou di leynan di Aruba, ta discriminatorio, segun articulo 1.1 di Consti-tucion di Aruba.

Di acuerdo cu Corte di Apelacion, no tin un argumento valido pa hustifica exclusion di matrimonio di mesun sexo na Aruba. E hecho cu matrimonio entre homber y muhe ta un tradicion di algun siglo na Aruba no ta un hustificacion pa un trato diferente di parehanan di mesun sexo. E miedo cu matrimonio di mesun sexo lo debilita matrimonio como institucion no ta hustifica. Matrimonio ta ofrece mas proteccion y stabilidad cu un combinacion di sistema di biba consistiendo di un contracto di convivencia (samenlevingscontract), polisa di seguro y testamentonan.

Matrimonio ta bini cu un balor simbolico y emocional cu ta wordo nenga na parehanan di mesun sexo. Balornan cu motibo religioso (y obhecionnan contra matrimonio di mesun sexo) no por wordo imponi riba otronan den un sociedad democratico. E hecho cu ta biologicamente imposibel pa parehanan di mesun sexo tin yiu no ta un argumento valido contra matrimonio di mesun sexo, pasobra matrimonio no ta mara pa reproduccion. E supuesto hecho cu mayoria di hende na Aruba lo ta contra matrimonio di mesun sexo tambe ta irelevante, di acuerdo cu Corte di Apelacion.

Ningun derecho di adopcion y ningun descendiente pa matrimonionan di mesun sexo

Di acuerdo cu Corte di Apelacion, adopcion ta un tema apart cu no tabata suheto na discusion den e caso en cuestion y riba cual mester wordo debati, preferiblemente den Parlamento di Aruba. Pa e motibo ey, Corte di Apelacion no a inclui den su decision e derecho di matrimonio di parehanan di mesun sexo pa adopta yiu di un di nan of otro di otro hende. Mas leu ainda, descendencia y su consecuencianan legal tambe a wordo exclui pa matrimonio di parehanan di mesun sexo. Di un punto di bista legal, un mucha naci den un matrimonio di mesun sexo no por wordo considera un descendiente di dos muhe (of homber), di acuerdo cu Corte Apelacion.

Schorsing di e decision pendiente apelacion den Casacion.

Gobierno di Aruba tin tres (3) luna pa entrega un apelacion na Casacion na Hulanda.

Debi na e naturalesa sensibel y importancia social di e decision aki. Corte di Apelacion a wanta e consecuencia legal di e caso aki pendiente di apelacion di Gobierno pa Corte di Casacion.

Richie Kock (Abogado)

Pa di dos biaha hoben di Pos Chikito a scapa di prizon pa intento di mata

Un biaha mas Nathan de C., a scapa di bay KIA. E hoben di 18 aña a wordo deteni den pasado pa intento di mata. E tabatin un prueba cu e tabata na lama ora e hecho a tuma luga. E biaha aki debi na falta di prueba fiscal no por a pidi un condena p'e y Hues a bay di acuerdo tambe. E hoben di 18 aña ta nenga e acusacion den Corte y a bisa e Magistradoo tambe cu for di momento cu Polis a busk'e, el a declara cu e no a tira y e no ta den ningun gang. Su unico conexion ta cu e tabata bon amigo cu Sammy Ignacio, kende tabata su bisiña y a wordo tira mata.

E hecho aki a tuma luga den bario di Sabana Basora y dos hoben, un di nan menor di edad a entrega keho cu un persona a pasa tira den laira, pero nan direccion. E hobennan a declara cu e persona tabata den un Nissan March y a pasa dilanti nan cas, a saca un man y los tiro. Un di nan ta bisa cu el a reconoce e mucha homber Nathan aki. Riba pregunta di Hues e acusado a bisa cu esun cu ta acus'e conoce bon pasobra nan a bay scol hunto. Pero cu e momento di e sucedido e tabata na su cas hunto cu su amiga. E declaracion di Nathan tabata manera bruha, pasobra e tabata bisa cu e tabata den compania di amigo, pero esakinan ta nenga y e no tabata kier a duna polisnan informacion di su amiga. Den Corte el a splica cu e no tabata kier a involucra su amiga den un problema cu e no tin nada di haber cu ne.

Ta resulta cu e mucha homber aki a bay solamente dos aña di EPB. El a haya algun problema cu hobennan relaciona cu e matamento di su amigo y e no tabata kier a hay'e den problema y el a stop di bay scol. El a dicidi pa busca trabou.
Riba tur pregunta haci na dje, e ta bisa cu e no ta forma parti di e gang. Simplemente pa motibo cu e ta biba den e bario y tin amigonan eyden, nan ta kere cu e tambe ta forma parti di e gang, pero ta bisa cu esey no ta berdad.

Reclassering a haci un quick scan y a conclui mirando e caso den cual den pasado a menciona su nomber y e hecho aki, ta miho pone bou guia di Reclassering pa e haya e guia necesario.
Fiscal a a trece dilanti cu investigacion haci relaciona cu tiramento ta mustra cu esaki tin di haber cu gangnan. Hopi tiramento sin sentido.
El a mustra e casonan cu a tuma luga recientemente, di cual un di e victimanan aparentemente tabata di un gang di Pos Chikito. Y e detencionnan cu a tuma luga luga relaciona cu e ultimo caso ta mustra cu e tin algo di haber cu gangnan.

A bisa e acusado cu cada biaha su nomber ta aparece. A menciona su nomber den e tiramento aki na Sabana Basora cu a tuma luga dia 10 di mei, 2022. Por sosode cu aunke e ta bisa cu e no ta forma parti di gang, nan por tira riba dje tambe. E ta convenci cu el a tira, pero e prueba no ta suficiente. Tin un solo declaracion cu ta menciona cu a reconoce, e otro no a reconoce. E no por haci otro cu pidi vrijspraak p'e, cu un advertencia pa e keda leu di e casonan aki y di gangnan.

Esaki tabata e ponencianan tambe cu su abogado mr. Kip tabata di trece dilanti y pidi vrijspraak p'e. Su cliente ta insisti cu e no a tira. E abogado a papia di declaracionnan cu ta contradeci otro. Tambe e abogado a bisa cu e quick scan di Reclassering ta yen di cosnan cu nan ta saca nan conclusion y esaki ta debi, no na e personal di e instituto pero debi cu na ultimo ora a haci e peticion y cu nan no tabatin suficiente tempo pa traha un rapport amplio.

E ta bisa esaki pasobra nan a uza informacion di un investigacion cu a haci contra di su cliente di un caso den cual no tin prueba contra dje y Fiscal a keda di seponeer e caso. Esey no a wordo haci ainda.
Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia mesora. Hues tambe a conclui cu no tin prueba pero a duna e acusado algun conseho tambe. Pa di dos biaha cu bo ta hayabo den caso unda ta acusabo falsamente di intento di mata. Esaki ta debi cu bo ta andando cu cierto hendenan di e gang di Pos Chikito y esey ta crea e impresion cu bo tambe ta forma parti di gang. Wak bon cu kende bo ta anda. Bay caba bo curso y busca un trabou pa sigura un bon futuro pa bo y aleha di amistadnan malo.

Ocupacion di cambernan di hotel a yega 79%

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu e recuperacion cu hotel ta experenciando ta basa riba e prijs mas halto pa cada camber mientras cu ocupacion ainda ta menos cu na 2019.

NOVEMBER 2022:

• Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 79%; representando un recuperacion di 94% compara cu nivel di ocupacion na 2019.

• ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $281.10, cual ta 19% mas cu na 2019.

• RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $221.78, cual ta un aumento di 12% compara cu RevPAR di November 2019.

November 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

November	2022	2019	% change
Rooms	5,235	5,013	4.4%
ARN	155,856	150,722	3.4%
ORN	122,963	126,522	-2.8%
OCC	78.9%	83.9%	-6.0%
ADR	$281.10	$235.74	19.2%
RevPAR	$221.78	$197.89	12.1%

AVERAHE DI AÑA TE CU NOVEMBER:

• Ocupacion: E ocupacion averahe te cu November tabata 74%; un recuperacion di 88% compara cu 2019.

• ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $298.90, cual ta 11% mas cu na 2019.

• RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $221.73, cual ta un recuperacion di 97% compara cu RevPAR averahe te cu November 2019.



11-Month Average 2022 vs 2019

AHATA Hotel Performance

Nov YTD	2022	2019	% change
ARN	1,732,278	1,630,795	6.2%
ORN	1,285,053	1,379,411	-6.8%
OCC	74.2%	84.6%	-12.3%
ADR	$298.90	$269.52	10.9%
RevPAR	$221.73	$227.98	-2.7%

PROYECCION:

Ta proyecta un recuperacion di 100% pa luna di December. Pa otro aña, 2023, e expectativa ta pa un recuperacion di 97% compara cu 2019. Pues practicamente bek na e nivel prome cu pandemia.

	Occupancy	Recovery compared to 2019
December	83%	100%
January	82%	92%
February	84%	92%
2023 Forecast	82%	97%

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 87% na November.

Excuus solamente no ta suficiente

Gruponan di interes kier placa y kier mira "Zwarte Piet" disparce

Un cantidad di grupo di interes na Hulanda, a dicidi di formula un pakete di exigencia como condicionnan pa bay di acuerdo cu e excuus cu gobierno kier presenta pa e pasado di sclavitud. E gruponan entre otro kier mira varios fundacion wordo crea cu lo ricibi fondo for di gobierno como parti di e plan di recuperacion di famianan di victimanan di sclavitud y un di e exigencianan adicional, ta cu e gruponan aki kier pa gobierno presenta un ley caminda un persona cu yama un otro na "neger" lo por wordo castiga pa ley.

Fuera di esakinan, e gruponan tambe ta boga pa e figura di "Zwarte Piet" disparce por completo for di celebracion di Sinterklaas y ainda kier presenta algun exigencia mas na gobierno, prome cu bay di acuerdo pa acepta e excuus cu gobierno kier brinda oficialmente pa e hororoso pasado di sclavitud.

Gobierno di Hulanda tin intencion pa dialuna 19 di December venidero, presenta un excuus oficial den nomber di e gobierno pa envolvimento di ciudadano di e pais aki, den e proceso di sclavitud den pasado.
Algun di e organisacionnan aki cu a dirigi un carta na Prome Minister Rutte, a enfatisa cu nan ta sumamente disgusta pa e hecho cu nan no a wordo envolvi den e proceso aki caminda entre esunnan cu a presenta cierto obhecionnan, tambe ta ser menciona representantenan di e organisacion Hulandes Kick Out Zwarte Piet y VAN cu ta Vereneging An tilliaans Netwerk, kendenan tur a fiha asina yama "randvoorwaarden" pa asina bay di acuerdo cu e fecha pa haci esaki dia 19 di december proximo.

Na mes momento varios di e organisacionnan aki ta exigi, principalmente institucionnan y fundacionnan cultural di color cu ta demanda placa mientras cu tambe a pidi pa Rey Willem-Alexander tene un discurso den Oosterpark na Amsterdam Oosterpark durante di e conmemoracion di sclavitud dia 1 di Juli di otro aña.

Ya caba siman pasa gobierno a informa tur e gruponan presente, cu no ta tur punto di exigencia gobierno Hulandes lo tuma over di e lista di exigencianan y esaki a wordo splica tambe den reunion na Catshuis siman pasa cu representantenan di islanan di Caribe. A ser mustra na e ocasion ey cu ta bon pa e gruponan aki filtra nan pensamento riba e asunto aki pero cu na mes momento nan ta bon na altura cu gobierno Hulanda lo no tuma tur e exigencianan aki over y nan a ser mustra riba esaki. Mañan lo tuma luga otro reunionnan riba e asunto aki caminda entre otro lo defini e recha concreto riba ki dia gobierno di Hulanda lo brinda su excuus pa loke a sosode den pasado.
Organisacionnan Surnameño na Hulanda a inicia un caso sumario contra gobierno Hulandes pa loke ta e fecha di 19 di December cu a wordo stipula ya cu nan kier mas tempo pa atende algo historico asina importante caminda nan ta pidi pa e asunto aki sosode dia 1 di Juli di 2023, cual fecha lo marca exactamente 160 aña pasa cu a aboli sclavitud den e islanan di Caribe.
E organisacionnan cu ta dicidi di participa den e caso sumanto aki ta entre otro e fundacionnan di Wi Kon Na Wan, Mart Radio, Eer en Herstel y Afro-Caribische Levensbeschouwing en Spiritualiteit cual caso lo tuma luga dia 19 di december venidero den corte di Husticia na Den Haag.

Profil Economico

Exportacion di Aruba pa mundo

EXPRODESK, recientemente a tene un conferencia, unda cu a expone e posibilidadnan di exportacion pa paisnan den Caribe, Europa, Asia y mundo completo. Aruba pa decadanan ta exportando producto Aruba den forma di turismo cu ta trece ingreso significante pa nos pais. Banda di esaki,durante tempo Aruba ta exportando producto & servicio tambe for di e zona franca pa e region y e mercado Mericano.
Entre otro, actualmente Aloe Balm a expande su mercado exportando rond di Merca y a subi tambe e mercado Europeo cu su productonan y actualmente ta construyendo 2 warehouse grandisimo na Europa, pa asina tin distribucion adecuado di producto. E enfoke ta tambe tin intencion pa sigui expande e horizonte di exportacion tambe pa Asia.

Gobierno su rol den exportacion
Segun e mandatario di Asuntonan Economico, Sr. Geoffrey Wever, e gobierno ta consciente cu mester expande e horizonte di exportacion pa Aruba, door di profundisa relacion exterior cu e diferente paisnan di interes. Den esaki pa mustra cu Aruba ta un partner potencial comercialmente, cu banda di producto Aruba como destinacion di turismo, tin mas pa ofrece e diferente mercadonan incluyendo e E-mercado (mercado digital). Haciendo negoshi ta nifica tambe inversion di tempo, traha riba relacion comercial cu ta inclui tambe riba e nivel gubernamental. Misionnan comercial y diplomatico mester traha pa crea e posibilidad pa habri nos fronteranan tambe pa comercialisa otro tipo di productonan pa mercadonan internacional. Den esaki acuerdonan bilateral cu paisnan di interes pa asina por exporta producto y servicio Arubano pa e mercadonan aki, unda cu e consulado Hulandes tin un rol importante tambe den esaki. Exprodesk t'ey pa activa e posibilidad di exportacion di Aruba pa mundo completo, sin limitacion.

Caribe
Banda di e mercado Mericano, Caribe tambe ta un mercado potencial pa exportacion. Esaki basa riba similaridadnan di mercado y di consumo, cu ta duna exportadonan local e confiansa pa exporta tambe den e region Caribense. Entre otro e relacion entre Aruba y Republica Dominicana ta profundisando y desaroyando. E comercio entre e 2 paisnan aki ta creciendo riba un ritmo stabiel durante e ultimo 5 añanan. Esaki ta haci cu Republica Dominicana ta un di e partnernan mas importante den e region conhuntamente cu Corsou. E ta e intencion pa Aruba sigui expande e lasonan di cooperacion pa desaroya un relacion estrecho economico, comercialmente y tecnologico cu Republica Dominicana.

Exportando pa Merca via Doral City
Nos zona franca a hunga un rol importante tambe den pasado, unda cu otro paisnan ta haci uzo di esaki como trampolin exportando pa entre otro Merca, Caribe y tambe pa Europa.
Entre otro e mercado Mericano por hunga un rol importante y determinante, cu banda di turismo, e ta un mercado gigantesco cu ta ofrece multiple oportunidadnan na comercio Arubano. Ya caba tin un grupo di empresanan local cu ta exporta pa e mercado Mericano y cu seguramente lo conoce un crecemento substancial durante e añanan nos dilanti. Sr. Manuel Pila, Desaroyador Economico di Doral City na Merca ta splica e posibilidadnan pa exporta y haci negoshi for di Aruba cu e ciudad Mericano aki. Kico ta importante pa empresanan di Aruba haya sa kico Doral City tin pa ofrece nan. Doral City y Aruba tin un acuerdo d.d. Mei 2016, cu ta facilita entrepreneurnan di Aruba por haci negoshi directo na Doral City. Den un programa special, ta yuda entrepreneurnan di Aruba cuminsa cu nan negoshi establece y ta suministra informacion necesario encuanto e proceduranan cu mester pa asina haci negoshi na Doral City. Y ta haya beneficionan basa riba un programa special ta duna guia di e mercado Mericano como partner di kico pa haci y kico no haci na Doral city. Tin varios incentivo y guia di e mercado Mericano. Impuesto ta mas abao compara cu otro region na Merca. Doral City a contribui cu varios conferencianan na Aruba y ta duna informacion y guia na interesadonan pa tin un partner strategico y/of establece tambe na Merca. Post Aruba tambe ta hunga un rol importante den entrega di producto via aereo y via maritimo na e mercado Mericano.

Importando y Exportando for di Republica Dominicana
Segun representante di Republica Dominicana Sra. Taina Mora-Ramis, observando e mercado por mira e oportunidad cu esaki ta Brinda. Segun sra. Mora, Republica Dominicana tin un economia fuerte prome cu e pandemia di Covid. Apesar di esaki e pais aki a sa di recupera masha lihe mes, apesar cu a suministra Haiti cu cuminda, mientras inflacion tambe a hunga un rol durante e pandemia aki, segun sra. Mora.



Ora e pais por duna e incentivo corecto y tin un maneho y un sosten adecuado, e pais ta sigui crece apesar di e pandemia. Tin retonan tambe, sinembargo mester por deal cu esaki riba un escala adecuado y esaki ta resulta menos dificil. Tin diferente maneho implementa pa e gobierno dominicano cu tin como resultado cu por contra aresta entre otro asuntonan di corupcion cu tabatin efecto directo y indirectamente riba e economia di e pais. E varios sectornan a conoce crecemento diferente den exportacion y importacion. E pais tin 5 diferente acuerdo comercial cu ta entre otro, Caricom cu ta inclui comercio liber cu paisnan di Caribe, Centro America, Merca, Union Europeo, Gran Britania, Panama y tin un acuerdo cu Corsou y Aruba. E mercado Mericano ta uno hopi grandi y Aruba lo mester competi cu e mercado aki na Republica Dominicana y Caribe. Republica Dominicana a switch di Taiwan pa e mercado Chines. Tin hopi potencial pa exporta for di Aruba pa e region y tambe pa Republica Dominicana. E ta un mercado competitivo y habri, y tin hopi exportacion pa America Latina y Asia.
Ta wak un mercado hopi competitivo y e consumidor y empresanan ta habri pa mercancia y producto cu ta bin di otro paisnan. Banda di esaki tin otro asuntonan cu por influencia comercio dominicano, manera e infrastructura. Un cantidad di edificio y/of otro construccionnan ta wordo traha riba tereno priva/publico. Esaki ta implica cu companianan di entre otro Europa of for di Merca of otro parti di mundo, por participa den e construccion nan aki, invertiendo den e economia local di e pais. Esaki manera cu Hulanda ta invertiendo den energia alternativa di e pais. E micro economia ta brinda oportunidadnan di trans-shipment, mientras cu e gobierno kier desaroya e region suroeste di e pais. E region aki ta keda cerca di e frontera cu Haiti y ta e parti mas cerca entre Aruba y Republica Dominicana. Esaki ta nifica cu ta brinda mas opcion y oportunidad pa turismo di cruiseships entre e dos paisnan. Por enfoca pa crea un industria sostenibel di turismo crucero, segun Morra. E region aki ta un parke natural y un area protegi y por atrae turismo basa riba sostenibilidad. Ta busca inversion di proyectonan pa e region aki.

E pais ta exporta sucu, fruta y berdura y otro productonan fabrica originalmente na e pais aki y por sigui abastece e mercado di Aruba cu esakinan. Pa loke ta cultura, esaki practicamente compara cu Aruba a conoce un tipo di desaroyo similar. E pais aki por abastece e necesidad di manufacturacion di producto y tambe den loke ta textiel, si kier bin cu producto di marca por laga esaki sosode na un forma sostenibel na St.Domingo. E punto ta con e dos paisnan, Aruba y Rep.Dominicana por sostene otro den produccion di entre otro mercancia, mano di obra y mas. Tin productonan cu por wordo bendi tambe online y e parti aki ta creciendo grandemente na e pais di merengue, practicamente den tur sector di manufacturacion.

{ Continuacion na pagina 9 }

{ Continuacion di pagina 8 }

Exportando pa Asia y China?
Caribe ta importa masha hopi for di Asia, principalmente for di China, via importacion enorme procedente di Merca, (mayoria transportacion maritimo y via aire ta sosode via Merca como hub). E manufacturacion di masha hopi producto Mericano ta wordo haci of traha na China. Tin otro aspectonan cu ta hunga un rol determinante den esaki, e cantidad di producto, cu ta haci cu Aruba, un pais chikito, no por cumpra e cantidad enorme cu Merca ta importa for di e pais Asiatico aki.
Apesar di esaki, tin paisnan den Caribe a cuminsa importa & exporta directamente for y pa e mercado aki.
Experto den exportacion di Caribe pa Asia, procedente for di Trinidad & Tobago, sra. Michelle Low Chew Tung ta splica kico tur esaki ta rekeri y e posibilidadnan cu tin.
E paisnan cu Caribe ta exportando ta China, Singapore, Malasia, Indonesia, Hong Kong cu ta economianan cu ta creciendo. E mercado di Asia tin alrededor di 46 biyon habitante y cu ta wordo dividi den 4 grupo di pais; Asia occidental, central, oriental y sur. E region aki tin economia nan cu ta den desaroyo, creciente y expandiendo cu ta inclui tambe 23 diferente idioma. Si mira cada pais individualmente, mester conoce nan specialisacion di producto y produccion, como exportacion y importacion y nan interes den producto principalmente for di e region di Caribe. Esaki ta encera tambe pa por tin un partner di negoshi den e region of pais di interes. Riba e aspect di consume, por mira sea e clase media di habitante cu por tin necesidad di importa y exporta productonan pa y for di e region Caribense y vice versa.
Paisnan manera Vietnam, Philipinas ta enfoca hopi riba e mercado di textiel, Thailandia, Indonesia ta paisnan tambe di interes, mirando cu nan competencia cu ta China cu a construi manufactoracion masivo di varios producto. Control di calidad ta necesario pa por competi den e mercado awendia. Den mayoria paisnan aki no tin adelanto cu ta inclui e control di calidad, manera di entre otro productonan tecnologico.
Asia ta un region strategico pa e mundo completo y loke ta conta mas ta e situacion financiero di cada habitante cu tin e poder di compra y cu tin e habilidad di por cumpra productonan for di otro region kisas di miho calidad.
E pregunta di oro ta con lo por exporta pa e region aki. Esaki ta encera factornan importante y pa por logra exito ta, pa tin un partner di negoshi, kende por duna informacion contundente encuanto e mercado di interes aki. Informacion cu ta encera cultura di cada mercado y kico y con e consumidor lo mira cada producto importa. Comunicacion habri cu e partner den e mercado scogi ta e miho manera pa por cooce e mercado scogi miho. Un punto hopi importante den haci negoshi na Asia ta e legalidad di producto y negoshi. Esaki ta encera cu loke ta wordo paga, ta e balor y calidad di producto basa riba acuerdo mutuo y segun controlnan di calidad. Trinidad por ofrece servicionan pa yuda companianan di Aruba pa cu licensia den e mercado gigantesco di Asia aki.



personanan specialisa den e ramo cu e comerciante mester di informacion. Esaki ta hacie hopi conviniente pa e comerciante cu tin mester di informacion specifico pa e meta cu e tin. E servicio aki ta gratis, despues cu anteriormente tabata cobra alrededor di 500 florin pa e servicio aki. Esaki ta debi cu Hulanda kier yuda y expande nan servicio na entrepreneurnan y hacie disponibel pa tur esnan cu tin mester di informacion. Ta hopi importante pa bo mes sa kico bo kier y kico bo kier logra cu un partner local di e pais en cuestion di exportacion. Pues ta haci e matchmaking, yamando personanan cu por ta di interes pa bo empresa. E entrepreneur lo mester paga pa conseho suministra pa exportonan, mientras cu ta trata di logra obhetivo of meta di esnan cu ta haya ayudo. E cambio mas grandi ta den e area di coaching. E entrepreneur ta haya un suma como subsidio di 2 mil Euro, pa paga e 50% pa e honorarium di servicio di un advisor. Dus e entrepreneur no mester paga pa e servicio aki despues di aplica pa e subsidio aki. Sinti liber di comunica cu e embahada Hulandes y aplica pa e programa nan di ayudo cu nan ta brinda.

E mercado Europeo
Segun sra. Solaan Daal, Hulanda ta dispuesto di brinda ayudo y apoyo na exportadonan di Aruba riba e mercado internacional, specialmente esun Europeo. Sra. Daal ta splica cu entre otro, Hulanda tin un proyecto di ayudo pa asina por yuda entrepreneurnan na Aruba por sigui crece y exporta pa e diferente zonanan y/of paisnan den regio, pero tambe riba mercado internacional.
Hulanda ta suministra informacion valioso na entrepreneurnan cu ta cla pa exporta nan producto y/of servicio. Esaki ta encera cu tin e respectivo embahadanan Hulandes na diferente paisnan di interes, cu ta duna sosten y informacion na esnan interesa pa exporta nan producto y/of servicio.
Ta duna ayudo riba tereno di sostenibilidad y yuda empresanan expande na servicio/producto riba mercadonan internacional. E ayudo aki ta wordo haci via un centro di informacion basa na Hulanda, unda por duna informacion di paisnan rond di mundo. Su persona y un colega ta Segundo den linea pa abastece entrepreneurnan cu informacion y conseho encuanto expansion di nan negoshi den exportacion. E informacion cu ta wordo duna ta basa riba cada pais di interes di exportacion. Tin flexibilidad y ta conecta companianan cu otro y/of suministra informacion alcaso di e pais di exportacion. Esaki ta encera tambe informacion encuanto establece un negoshi den un otro pais di interes di e comerciante. Tin un database di companianan di por ehemplo negoshinan estableci na Merca, y unda por haci uzo di un negoshi estableci eynan como representacion di bo compania y/of por haci negoshi cune. Y e database aki ta up-to-date y asina por Brinda tur informacion necesario. E bentaha ta sinta cu Hulanda tin embahada rond di mundo cu ta haci cu e region cu ta wordo scogi pa e comerciante, tin informacionan, contacto di personanan cu pa añanan largo ta haci negoshi na e lugar di interes y por duna informacion di loke e entrepreneur mester. Na cada punto di informacion tin




SCHEDULE DI WEGANAN QATAR WORLD CUP 2022

Quarter-Finals

~~Diabierna, 9 december 2022~~
~~11am – Croacia vs Brazil~~
~~3pm – Hulanda vs Argentina~~

Croacia	1|4	1|2	Brazil
Hulanda	2|3	2|4	Argentina

~~Diasabra, 10 december 2022~~
~~11am – Maroco vs Portugal~~
~~3pm – Inglatera vs Francia~~

Maroco	1	0	Portugal
Inglatera	1	2	Francia

SEMI-FINALS 3PM

DIAMARS, 13 DECEMBER 2022

ARGENTINA VS CROACIA

DIARANSON, 14 DECEMBER 2022

FRANCIA VS MAROCO



3RD PLACE PLAY-OFF DIASABRA, 17 DECEMBER 2022 11AM

VS

FINAL DIADOMINGO, 18 DECEMBER 2022 11AM

VS

Resultado final Campeonato Hubenil 2022

Diadomingo dia 11 di December a tuma luga den Centro di Bario Tanki Leendert, e campeonato hubenil di dam pa aña 2022. E campeonato aki a wordo hunga den 2 categoria. Un categorisa U14 unda muchanan te cu 13 aña por a participa y un categoria U-20 pa nos hobennan te cu 19 aña.
Den U14 a inscribi 8 hungado, mientras den U20 tawata 4 inscripcion.

Ganado di U14 a bira Henry Lacle.
Henry a gana 4 partida y a perde 1.

Na segundo luga tawata tin un empate cu 7 punto entre Gian y Shaun Emerenciana.
Nan tur dos tin 1 wega empata, 1 perdi y 3 gana. Gian a haya contrincante mas duro y a keda na segundo luga y Shaun na tercer luga.

Den U20, Obi Tromp a termina na prome cu luga cu 6 punto. E la gana tur 3 partida hunga. Na segundo luga a termina Dawinsky Dieujuste cu 4 punto. E tercer luga den U20 a bay pa Wei Ben Chen cu 2 punto.

E ganadonan den cada categoria a ricibi un macutu di Pasco. Esaki a bay pues pa Henry Lacly y Obi Tromp.

Un tercer basket a wordo rifa entre e hungadonan cu no a gana un basket.
Esaki a bay pa Wei Ben Chen.

E torneo aki, a wordo subsidia door di SSA y Lotto pa Deporte.



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Gran mayoria di cuminda no tin invoerrechten

Prijs di productonan ta decision di gremionan

Globalmente a conoce un inflacion basta fuerte riba tur nivel cual a wordo causa pa e aumento di flete, aumento di petroleo, scarsedad di producto, y guera na Ukraina, cual a destabilisa no solamente e region, pero e mundo henter. Esakinan a subi costo di energia, causa aumento den transporte global y mucho mas. Tambe mester remarca cu Astec ta aumenta su tarifanan tur aña considerablemente, y esaki tambe ta un di e factornan grandi cu ta aumenta prijs di productonan. Aruba ta un pais importador y no por scapa e aumentonan aki sin mas.

Informacion di invoerrechten riba cuminda

E ta bon pa sa cu e gran mayoria di cuminda no tin invoerrechten. Algun ehempel di esakinan ta: carni di baca, carni di porco, carni cabrito of carne, pisca, lechi di baca, manteca, keshi, webo. Tur tipo di berdura fresco of congela tampoco conoce invoerrechten. Koffie, te, y aros. Asina tin masha hopi productonan mas cu ta liber di invoerrechten. Pueblo por wak documento completo di esaki riba e website di Douane. Den otro palabra, e ta bon pa pueblo sa, cu aumento di prijs no tin di haber cu gobierno pero directamente cu decisionnan di e gremionan. Consumidornan mester ta consciente di e realidad cu tin un "Mercado liber" y cu supermercado y tiendanan ta dicidi riba e prijs.

Canasta Basico

Conoce e productonan den canasta basico ta hopi importante. Esaki lo yuda e consumidor di ta mas enfoca pa cumpra e productonan aki, sabiendo cu esakinan ta wordo regula pa gobierno. Di e forma aki famianan por rende nan placa mas y alimenta nan famia cu alimentonan bon pa e famia. Actualmente e canasta basico ta consisti di 1205 producto di diferente marca y contenido. E canasta basico ta consisti di e siguiente productonan: Aros, babyfood, baby formula, koffie, te, corn flour, lechi di koffie, lechi en polvo, azeta pa cushina, broccoli, spinazie y mixed vegetables frozen, bonchi cora, preto y lima seco, tuna fish den bleki, sardin den bleki, salmao den bleki, all purpose flour, spaghetti, oatmeal, UHT Milk. Tambe webo local ta cay bao di e canansta basico y pan blanco. Na Mei di e aña aki a amplia e canasta basico cu algun producto mas; galiña henter congela, cornflakes, pindakaas, frutanan seco y congela y pampers.

Control di e canasta basico y prijs di productonan

Control di e canasta basico ta wordo haci diariamente pa e departamento di economia. Tin un ekipo ta sali tur rond di Aruba pa asegura cu e prijsnan ta wordo honra. Sinembargo, e consumidor por aporta conscientemente dor di wak e prijsnan y denuncia e lugarnan ora cu nan ta surpasa e prijs stipula pa gobierno y asina yuda sigura cu e prijsnan ta wordo honra pe supermarketnan. Pa loke ta trata e productonan cu ta pafo di e canasta basico; compara prijs, y cumpra unda ta cumbini. Informa otro riba plataforma social di esnan cu ta abusa den tempo di crisis. Asina nos ta yuda otro shop "mas pa menos."



Proyecto Diabetes y nutricion

Dia 14 di november ultimo tabata Dia Mundial di Diabetes y e aña aki Aruba One Happy Island Lions Club a uni hunto cu Fundacion Diabetico Aruba, IBISA, POH y DVG pa hiba un campaña di control y prevencion di e malesa Diabetes door di informa, educa y conscientisa nos comunidad. E tema di dia Mundial di diabetes 2021-2023 ta “access to diabetes care” y e tema di e di dos aña di e campaña ta “Educa pa proteha mañan”.

Club di Lions como organisacion di servicio comunitario, nos ta comprometi na yuda resolve e problemanan mas grave di mundo. Diabetes ta un di servicionan global cualnan ta un desafio considerabel pa nos humanidad y nos ta kere cu ta nos deber pa enfrenta esaki.

Pa varios aña caba Aruba One Happy Island ta organisa actividadnan relaciona cu e Dia Mundial di diabetes. Durante e siman di diabetes Aruba One Happy Island Lions Club hunto cu Fundacion Diabetico Aruba, IBISA, POH y DVG a organisa charlanan educativo na scolnan basico y tambe a organisa un Dia di Chekeo combina cu un charla Interactivo na IBISA Sportcenter San Nicolas. For di 8or di mainta pa 10or di mainta tabata tin chekeo di sucu, presion y BMI gratis.

Aruba One Happy Island Lions Club kier a gradici Fundacion Diabetico Aruba, IBISA, POH y DVG pa nan cooperacion. Muy en special nos kier a gradici Dr. Dellanire Maduro, medico general, kende un biaha mas e aña aki a tuma na su encargo e charla tanto na scol como na Ibisa San Nicolas. Tambe nos kier a gradici e siguiente sponsornan cu a haci e eventonan aki posibel, Setar, WEB y Alains Catering y algun sponsor anonimo. Masha masha danki pa contribui cu e bon causa aki.



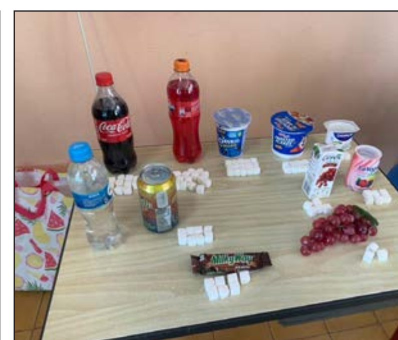












Rainbow Warriors International

Dia Internacional di Derecho Humano

BACKGROUND

Cada aña riba 10 december ta celebra Human Rights Day, Dia di Derecho Humano, ariba e mesun dia cu na 1948 e Asamblea General di Nacionnan Uni a adopta e Universal Declaration of Human Rights (UDHR), esta e Declaracion Universal di Derechonan Humano (DUDH).
E DUDH ta consisti di un preambulo y 30 articulo cu ta establece un gran variedad di derecho humano y libertad fundamental riba cual un y tur y na tur parti di mundo tin derecho. E declaracion ta garantisa nos derechonan sin distincion di nacionalidad, lugar di residencia, genero, origen nacional of etnico, religion, idioma of cualkier otro condicion.

10 december 2023 lo celebra e di 75 aniversario di e Declaracion Universal di Derechonan Humano. Cuminsando 10 december 2022, riba Dia Internacional di Derecho Humano Nacionnan Uni ta lansando un campaña cu duracion di un aña cu e meta pa presenta e DUDH, concentrando riba su relevancia, activismo, logronan y temanan central entre otro pa logro di e Obhetivo di Desaroyo Sostenibel (Sustainable Development Goals, SDGs).

Tema pa dia internacional di derecho humano 2022: Dignidad, libertad y husticia pa un y tur

E tema pa e aña aki ta "Dignity, Freedom and Justice for All" esta "Dignidad, Libertad y Husticia pa Un y Tur" y e yamada pa accion internacional cu hashtag #StandUp4HumanRights.
Y e dia aki ta inicia un campaña pa un aña pa promove y reconoce e 75 aniversario di e DUDH.

E DUDH a ser skirbi y redacta pa representante di tur region di mundo cu un diversidad grandi den background legal y cultural. Cu tempo e la ser acepta como un contracto social entre gobiernonan y nan respective pueblonan. Practicamente tur estado na mundo a acepta e DUDH.
Den e decadanan despues di adopcion di e DUDH na 1948 derechonan humano a gana den reconocimento y den nan aplicacion como garantianan legal.
E DUDH a sirbi como base pa crea un sistema di proteccion di derecho humano ancra den un cantidad di tratado cu ta atende cu un variedad amplio di derecho y como tal tambe ta sirbi pa formula na nivel local ley y maneho politico pa cu derecho y libertad fundamental y particularmente pa gruponan vulnerabel manera personanan cu limitacionnan, pueblonan indigena y migrantenan.
E DUDH tambe ta un fundeshi pa e 2030 Agenda pa Desaroyo Sostenibel, cual mediante su Obhetivo di Desaroyo Sostenibel (SDGs) ta promove economia cu ta inverti den



derecho humano y cu ta trece progreso y bienestar pa un y tur.

No obstante, e promesa di dignidad y igualdad di e DUDH a bin ta sufri di atakenan incesante e ultimo añanan. Cu mundo cada dia mas enfrentando reto existente y nobo, manera pandemia, conflicto, desigualdad explosivo, corupcion y un sistema global financiero moralmente bancarota, racismo, extremismo politico y impactonan di cambio climatico, e balornan y derechonan ancra den e DUDH mester sigui como guia pa nos accionnan colectivo pa laga ningun hende atras.

Hende a frustra y a perde confianza pa via di loke ta ser percibi como inaccion y irelevancia di gobiernonan y institucionnan pa proteha derechonan humano. E hubentud y muchanan no ta sinti cu nan bos ta ser scucha of sa mes di e existencia di e DUDH.
E campaña cu un duracion di un aña tin como meta pa reorienta nos trabou y e medidanan pa un mihor reconocimento di e universalidad di e DUDH y e activismo asocia na esaki pa lucha pa promove y defende derechonan humano y libertad fundamental.
E idioma di e Declaracion tin e potencial pa vence division y polarisacion. E por crea paz cu naturaleza, nos planeta, y punta nos den e direccion pa un mihor caminda pa yega na un desaroyo sostenibel pa futuro generacionnan.

{ Continuacion na pagina 15 }

{ Continuacion di pagina 14 }



E lucha pa y defensa di derechonan humano na nivel local
Aruba y Reino Hulandes ta partido den un gran cantidad di tratado pa derecho humano.
Recientemente Aruba den delegacion di Reino Hulandes a presenta den e Universal Periodic Review di derechonan humano na Suisa nan resumen di e esfuersonan pa cumplimento, implementacion, monitoreo y documentacion di tratadonan vigente den Reino Hulandes y Aruba.

Loke ta resalta ta e falta di e bos di sociedad civil na Aruba pa monitorea tratado y raporta violacion di derecho humano na Aruba den casi tur area di derechonan humano y libertad fundamental.
Y mas ainda ta parce cu cierto bosnan a ser stroba di por resona, particularmente den e ambito di derecho laboral, derechonan di grupo vulnerabel manera hende cu limitacionnan, hende grandi, derecho pa un standard di bida aceptabel, derecho na un sistema di salud adecuado, y derecho na acceso di instrumento legal pa acceso na informacion y instrumentonan pa coregi actonan di sector publico cu ta perhudica ciudadania.

E problema di Venezuela cu un regimen politico cu ta pone hende busca un bida mihor den exterior, a pone cu Aruba a ser inunda, mescos cu Curaçao cu un fluho grandi di hende, mas tanto migrante, pero tambe persona buscando asilo politico of status di refugiado.

Pa atende cu e problematica aki di mas di 12.000 persona na Aruba a opta pa pone gran parti di administracion y logistica den man di United Nations High Commissioner for Refugees, International Organization for Migrants, HIAS y ultimamente tambe Pan American Development Foundation.
Esaki a resulta den un coordinacion bon organisa, ehecuta y staf amplio di personal pa atende cu tema di migrante, refugiado etc. Diferente iniciativa a ser tuma cu subsidio for di exterior.
Gobierno di Aruba cu e outsourcing aki a crea un problema, ya cu den otro area di derecho humano pa e poblacion general, esfuerso a keda atras, no existente of fondonan disponibel a ser corta.
E resultado ta xenofobia, pasobra segun gran parti di pueblo "Pa stranhero tur cos ta ser atendi, pero p'e Rubiano mes nada", y pa cual motibo HIAS a inicia un campaña pa atende cu xenofobia.

Pa atende debidamente cu derechonan humano, mester prome cu tur cos combati corupcion, bin cu sistema di capacitacion di tanto sector publico como sociedad civil, fiha prioridadnan segun necesidad y no segun disponibilidad di fondo limita den presupuesto y involucra experto den sociedad civil local en bes di pone tur esaki den man di consultants of institucionan internacional cu no ta colabora cu NGOs local en pugna di e 2030 Agenda pa Desaroyo Sostenibel.

Minister Thijsen a discuti den panel na e congreso Igualdad den Reino



Den Haag – E di dos dia di e congreso Igualdad den Reino na Nieuwspoort na Den Haag a termina cu un discusion di panel na unda Minister Plenipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen a participa. Tema di e discusion tabata envolvimento cu "rijkswetten" y tambe riba e deficit democratico cu ta existi den Reino Hulandes. N'e panel tambe a participa lider di fraccion pa United Democrat den Staten di St. Maarten Sarah Wescott-Williams, prof Gerhard Hoogers di Universidad di Groningen, Sheldry Osepa miembro di Staten di Curaçao pa PNP, Adolphe Debrot di Universidad di Wageningen y Maghalie van der Bunt-George di Scol Publico di Curaçao.

Prome cu e discusion prof. dr. Ernst a tene un discurso riba Statuut di Reino, structura estatal y tambe riba e discusion tocante deficit democratico, cu tabata un tema den discurso di diferente oradornan durante di e congreso. Minister Thijsen a habri e discusion door di bisa cu durante di e dos dianan di e congreso a tende diferente oradornan cu diferente vision riba Reino Hulandes. Diferente punta di bista y solucionnan a bini dilanti den e discursonan.

Segun minister Thijsen e deficit democratico ta bisto y bo por sintie. 'Na comienso cu a bin un Statuut pa Reino Hulandes na mi opinion por a papia di un deficit democratico. Pero importante pami ta cu 2009 tabata tin consulta parlamentario prome cu desmantelacion di Antia riba 10 di October 2010, unda a bin cu un comision Deficit Democratico. A traha un rapport cu ta contene solucionnan pero no a haci nada cu esaki,' segun minister Thijsen.

E mandatario ta sigui bisa cu despues di desmantelacion di Antia, e situacion a bira mas complica. Thijsen: 'Bo ta haya Aruba cu su Status Aparte di 1986; Curaçao y St. Maarten cu un Status Aparte cu ta otro cu esun di Aruba. Y bo ta haya Boneiro, Saba y St. Eustatius cu a bira un "openbare lichaam" (un tipo di municipio di Hulanda). Esaki a trece cambio den e relacion. Pa mi pa loke ta trata e Statuut, articulo 3 di Statuut ta hopi cla loke ta asuntonan di Reino y articulo 43 lid 2 ta papia di e "waarborg functie", cu tambe ta un competencia di Gobierno di Reino y despues ta keda loke ta competencia di e paisnan den Reino. Un "rijkswet" riba su mes no mester ta un problema. E problema ta bin ora cu traha un "consensus rijkswet" cu ta afecta e autonomia di un pais.'

Minister Thijsen tabata tin un punto di bista cla riba e tema di parlamento di Reino (Koninkrijksparlement) cu na diferente ocacion a bin dilanti durante di e congreso. 'Mi no ta kere cu esey ta e direccion cu nos mester bai. Mi ta kere mas cu nos lo mester haya derecho di voto como "bijzondere gedelegeerden" na momento cu tin debate den Tweede Kamer riba "rijkswetten". Dicon, pasobra mi tabata tin experencia cu e amienda di e "Geschillenregeling" cu a keda aproba. Tambe cu e "Rijks visumwet" y e "rijkswet" pa aprobracion di e Acuerdo di Istanbul tocante violencia contra hende muher. Den tur e tres casonan aki amiendanan e wordo entrega y acepta den Tweede Kamer. E direccion ey nos mester bay.
Nos tin derecho pa bin cu mocion y amienda y e pregunta awor ta dicon nos no por haya derecho di voto como "bijzondere gedelegeerden". Esaki ta racional y husto, pasobra asina nos por representa nos pueblo den tratamento di "rijkswetten" den Tweede Kamer,' tabata punto di bista di Minister Thijsen durante di e discusion den e panel.

E potret cortesia di Arubahuis

GAMING Everything Esports/Gaming Related

The Game Awards 2022

THE game awards 2022 took place last week on the 8th of December 2022 and was aired live across all major digital, social and gaming platforms globally. Here are the winners for this year's Game Awards with 31 categories.

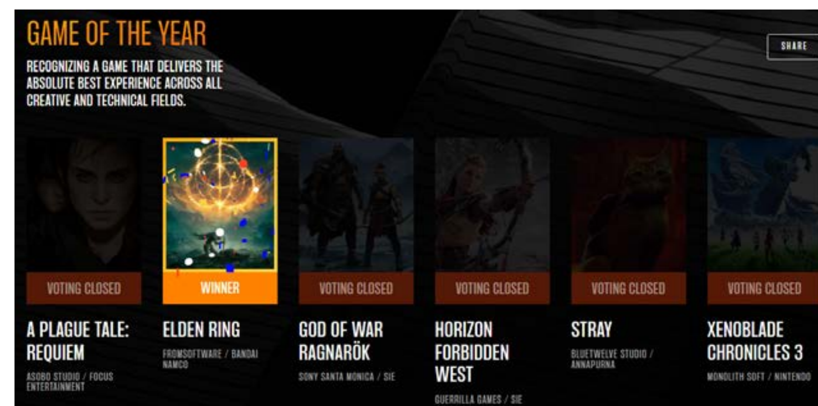
Game of the year: Elden ring
Best game direction: Elden ring
Best narrative: God of war Ragnarok
Best art direction: Elden ring
Best score and music: God of war Ragnarok
Best audio design: God of war Ragnarok
Best performance: Christopher Judge (God of war Ragnarok)

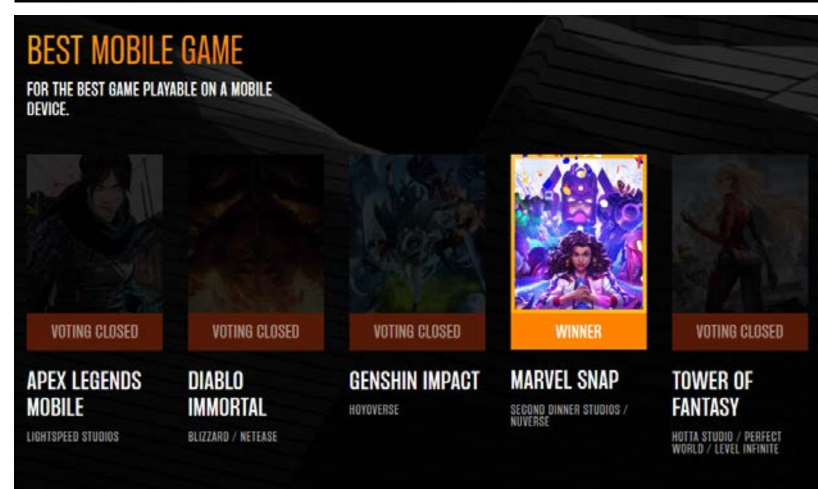
Games for impact: As dusk falls
Best ongoing: Final fantasy XIV
Best indie: Stray
Best mobile game: Marvel Snap
Best community support: Final fantasy XIV
Innovation in accessibility: God of war Ragnarok
Best VR/AR: Moss book II
Best action game: Bayonetta 3
Best action/adventure: God of war Ragnarok
Best role playing: Elden ring
Best fighting: Multiversus
Best family: Kirby and the forgotten land
Best sim/strategy: Mario + rabbids sparks of hope
Best sports/racing: Gran turismo 7
Best multiplayer: Splatoon 3
Content creator of the year: Ludwig
Best debut indie: Stray

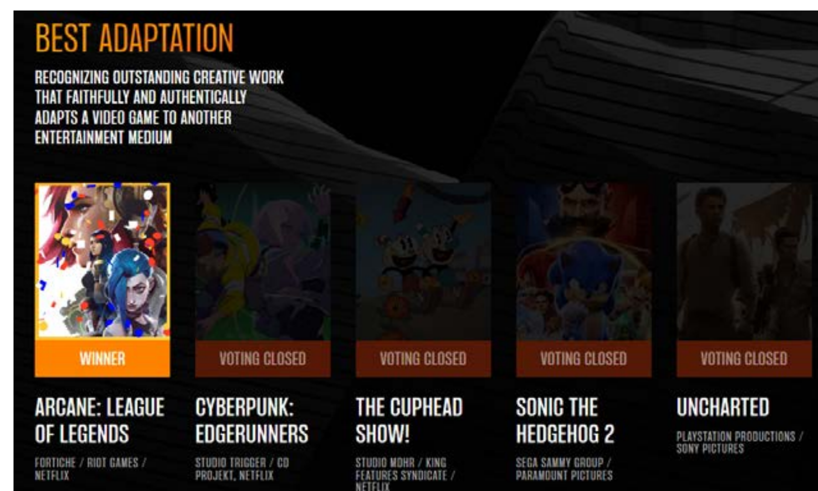
Best Adaptation: Arcane: League of legends
Most anticipated game: The legend of Zelda: Tears of the kingdom

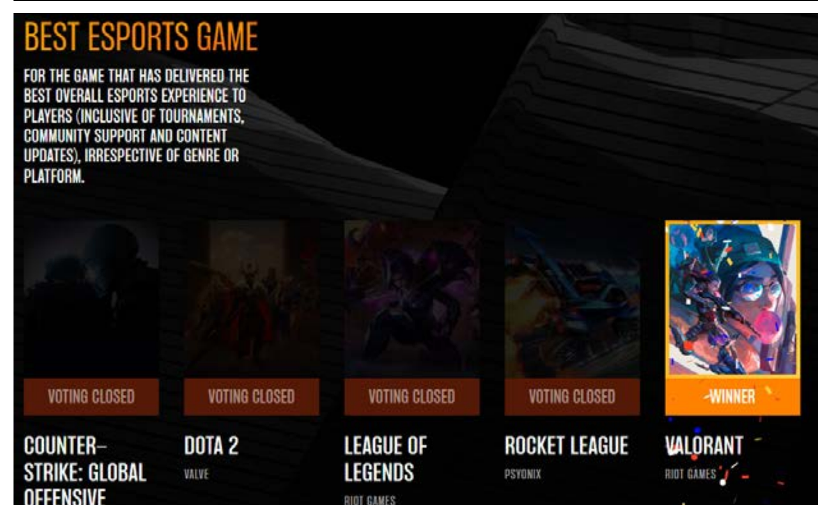
Best Esports game: Valorant
Best Esports athlete: Jacob "Yay" Whiteaker (Cloud9, Valorant)
Best Esports team: Loud (Valorant)
Best Esports coach: Matheus "Bzka" Tarasconi (Loud, Valorant)
Best Esports event: 2022 League of legends world championship

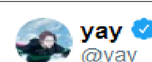
This year, Elden ring and God of war Ragnarok took the most wins.
You can visit thegameawards.com for a more detailed winners list and to see the list of nominees.










yay
@yay

won Best Esports Athlete of the year from @thegameawards!

its crazy to be selected among so many other talented hard working individuals in esports so I am forever grateful

all I can say is thank you to the community and all the people who I've met that helped me here now ❤️

Gabriel s. Lo drenta Brasami pa tratamento profecional

WILLEMSTAD - E otro banda di e medaya den e caso di Nicole L. ta referi direct na e ciudadano Gabriel S. di 22 aña di edad, kende a keda acusa di maltrato fisico y menasa di Nicole L., cu morto. Gabriel S a grita Nicole L, bisando: “Mi ta mata Bo”.
Tur esaki a sosode dia 18 di augustus 2022, causa pa un problema di relacion. E acusado Gabriel S a keda transporta fo'i prizon pa presencia na tratamento di su caso diabierna, esey ke men cu ainda Gabriel S ta cera.

E acusado Gabriel S ta esun cu ta forma pareha cu Nicole L. Segun e documentonan oficial Gabriel S a bati Nicole L., cu mokete, scop, chok'e, hisa su pertenencianan benta pafo y trapa algon cos di Nicole kibra. Pero, Gabriel S., tampoco no ta un desconoci pa husticia.

Resientemente Gabriel S a keda sentencia y remarcabel ta cu ainda e ta den su periodo di prueba, a bini padilanti den sala di corte diabierna mainta. Tabata un pleito cu a surgi entre Nicole L y Gabriel S cu a desemboca den un bringamento campal den un cas 'somewhere' banda di Lanthuis Habaai. hues mr. Sigmar Carmelia, lesando e documentonan y pasando pa un parti den e pasado di Gabriel S., mesora por a



saca e conclusion cu ta tratando aki di e ciudadano cu ta bibando den situacionnan bastante complica. Gabriel S., claramente ta un uzado di droga, en todo caso marihuana. E acusado Gabriel S tabatin di haber cu Reclassering y otro profesionalnan, pero no a mantene su mes na palabracionnan cumbini ya cu el a keda sin blo.
hues diabierna a puntr'e con a para cu su uzo di alcohol y droga, su reaccion tabata cu e no ta uza marihuana mas. Tambe hues a para ampliamente keto na e suceso dia 18 di augustus 2022 pa cua e ta cera actualmente, esta maltrato y menasa di Nicole L cu morto. A sali na cla cu e confrontacion fisico y verbal cu a surgi entre e duo tabata hopi ferfelo, pa cua motibo mester a yama polis pa para e desordo cu tabata tumando luga. Gabriel S enberdad a maltrata Nicole y a zwaai esaki su propiedadnan benta pafo dje cas. Ta resalta den e rapportnan cu hues a cita for di dje cu Gabriel S en realidad ta mentalmente retarda, loke natural ta influencia su comportacion, anto pa colmo e ta un uzado di droga.
Preguntanan cu hues a haci na Gabriel S tocante su futuro ta indica cu e acusado ta mira suficiente chens y oportunidad pa su mes. E ta traha den construccion y asina ey ta mantene su mes na bida. Fiscal mas despues a demanda un castigo di prizon pa Gabriel S, pero a sali splica cu Gabriel S ni sikiera a pasa su periodo di prueba cu ate atrobe den man di husticia.

Pero maske kico sosode e ciudadano aki mester sigui ta bou di trato profesional y guia di Reclassering. Abogado mr. S. Larmonie, encarga cu e defensa a subraya cu trato profesional sin duda ta prioridad number 1 pa su cliente. hues mr. Sigmar Carmelia finalmente a conclui na un castigo di prizon di 206 dia di cua 90 dia condicional y cu pa 3 luna Gabriel S mester keda interna den Brasami.

Dos detencion pa atraco na altura di Klein Hofje

WILLEMSTAD - Continuando cu un investigacion relaciona cu dos caso di atraco cu a tuma luga dia 20 di october 2022, na altura di Klein Hofje y dia 11 di november 2022, den area di Janboos, polis a haci dos detencion.
Diabierna 9 di december 2022, alrededor di 05.05'or di mainta, personal di team di Aresto a detene e homber sospechoso S.C.H., nace na Corsou di 17 aña di edad, na su cas den Caya Talco.
Despues di e detencion team di Atraco a tene un entrada hudicial na e adres ariba menciona.

Durante di e entrada hudicial a detene un dama sospechoso J.N.M., nace na Corsou di 37 aña di edad. Tambe a haya y confisca un arma di candela, un cantidad marihuana y articulonan cu ta di importancia pa e investigacion. A presenta ambos sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu despues di interogacion a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Nicole L. a yega sala di corte demasiado laat

WILLEMSTAD - E ciudadano Nicole L., di 23 aña di edad y kende no ta un desconoci pa husticia, mester a presenta den sala di corte diabierna, acusa di a maltrata su pareha cu boter.
Tratamento di e caso tabata programa pa cuminsa 9.30or. Abogado señora mr. Moenir Alam, kende ta encarga cu e defensa di Nicole L., a propone pa wanta cu tratamento di e caso pa un otro fecha, pero fiscal señora mr. S ter Borg a mustra cu tur documento necesario di psikiatra, di psicologo y di Reclassering ta conoci y p'esey no tin ningun rason pa wanta cu tratamento di e caso. hues mr. Sigmar Carmelia, scuchando e argumentonan a bay di acuerdo pa laga tratamento di e caso tuma luga numa.

Tabata dia 18 di augustus 2022 cu entre Nicole L. y su partner Gabriel S. a surgi un pleito despues cu e telefon di Gabriel S a zona. Nicole L y Gabriel S na e momento ey tabata drumi riba cama. Despues cu e mucha homber Gabriel S a caba di atende e yamada telefonico, Nicole L. a conclui cu ta un otro hende muhe tabata na telefon y pa tal motibo a surgi un pleito entre e duo, caminda na cierto momento Gabriel S a draai bisa Nicole L., cu nan relacion lo no continua y cu Nicole L mester cuminsa piki su cosnan.

Gabriel S mesora a start cu bentamento di propiedadnan di Nicole L. pafo di e cas y na cierto momento a surgi agresion fisico, esta cu Gabriel S a coy Nicole L choca, di manera cu un bringamento formal a sigui, combina cu drentamento y sali den e cas, siendo Gabriel S a sigui zwaai propiedadnan di Nicole L benta pafo den mondi y tambe e homber aki tabata cuminsa trapa riba e pertenencianan di Nicole L pa kibra nan.

Di su parti abogado señora mr. Moenir Alam a trece padilanti cu cosnan a sali barbaramente for di man y cu na cierto momento Gabriel S lo a morde Nicole L na su dede. Pafo di e cas situa den cercania di Lanthuis Habaai, caminda e duo ta biba, Nicole L na cierto momento a sak abou coy un boter bashi di serbes, kibr'e y cuminsa zuai cu esaki den direccion di Gabriel S y asina ey a cort'e cu e glas na su man.

Abogado señora mr. Moenir Alam mas aleu a insisti cu e actitud di su cliente a surgi como un acto di defensa propio. Nicole L, segun e abogado hasta a bay busca yudansa cerca bisiña, sin ningun resultado, el a keda para su so, siendo el a come hopi sla di mokete y scop cerca Gabriel S. Pero fiscal mr. ter Borg a opina cu Gabriel S, durante e maniobranan di Nicole L cu e boter kibra, a risibi corta na pols y hasta den lomba. Pa cual motibo mester a yama ambulance y polis. Polis a bini na e sitio y a detene Gabriel S. bay cune.



Mas aleu a bini padilanti atraves di rapportnan di profesional cu Nicole L. tabatin un periodo di hubentud sumamente problematico, como tal no ta eksklui e posibilidad di ripiticion. Den pasado caba profesionalnan a interveni y a dun'e asistencia, pero tur cos ta indica cu no mucho cos a cambia.

Den bista di fiscal e acusacionnan contra di Nicole L ta legal y convinsentemente proba. Ta trata aki di un ciudadano cu tin su problemanan mental serio, kende no ta 100% responsabel pa su actonan.

Ademas Nicole L mester tuma remedi ya cu sin e remedinan cos ta sali for di man. Fiscal a demanda un castigo di prizon condicional pa un periodo di 6 luna, mara na un periodo di prueba di 3 aña, pero e acusado mester keda somete na trato y guia di psikiatra, psicologo y Reclassering.

Hues mr. Sigmar Carmelia a retira pa un rato cortico pa prepara pa duna sentencia, pero regresando bek pa dicta sentencia, a hay'e den e situacion cu net e acusado Nicole L ta cana drenta sala di corte. hues mr. Carmelia a intercambia di opinion cu e acusado y splic'e kico a sosode te na e momento ey pa loke ta trata su caso.

A dicidi finalmente cu tratamento di caso lo ta 25 di januari otro aña. Esey ke men cu no a yega na un veredicto

Fortaleza Pa Famia

Bo ta reconoce e daño cu mentira por ocasiona

CRISTO Hesus semper a bisa: No laga ningun hende gaña boso. Nos ta nota cu mundo henter ta bao di un capa di mentira gigante, y cu hopi hende a cuminsa acepta mentira y biba den dje, aunke nan sa masha bon,cu esey ta leu for di berdad. Ta parce manera cu nos a lubida cu mentira ta causante di hopi maldad, dolor y di hopi caida.

Ta posibel cu yiunan di Dios, e Tata di tur berdad, toch ta permiti mentira domina nan bida?

Tin un spirito di engaño ta persigui nos hobennan cu ta pone nan pensa cu tur cos por, y cu maldad ta facil pa haci.
Ta facil pa mata.
Pa sconde cos.
Ta facil pa tuma vengansa.
Ta facil pa haci daño na otro.
Ta facil pa bay cera, sali y sigui riba e mesun caminda.

Ta facil biba un bida di mentira, cu pensamento di gangster, lider di gang, traficado di arma, traficado di droga, cu e pensamento di bira rico, un bida sin descanso, un bida huymento, scondemento, un bida sin respet, sin educacion, y sin futuro.
Un tata ta bandona cas y para grita y bisa mi yiunan mi t'ey pa boso, caba e sa masha bon cu ta un mentira, pasobra bo no por t'ey pa bo yiunan si bo no ta biba hunto cu nan.

Un amigo ta laga otro amigo purba droga y bise dal un tiki so e no ta haci bo nada, y despues di un tempo tur dos ta adicto, rechasando nan cas pa nan biba riba caya.
Diabel tin asina tanto hende engaña y bo ta puntra bo mes con hende sabi cu ta bisa cu nan a bay universidad, por cay den un trampa asina den facil y no por sali for di dje.
No ta awe ta existi e mentira cu ta pone hende kere cu nan por ta homber y muher alabes, y awor cu yudansa di ciencia, y organisacion mundial e asunto aki a expande y bira algo, cu solamente oracion y ayudo por saca hende for di e engaño cu nan ta.

E asunto aki no a cuminsa awe, e t'ey for di tempo di Noe, caminda Señor a mira cu maldad di hende riba tera y cu tur intencion di e pensamentonan di su curason tabata continuamente maldad so.
Y a duel Señor cu e traha hende, riba tera y E tabata tristo den su curason. (Genesis 6:5+6)

Laga nos no lubida con mentira a drenta mundo na Genesis 3:1-20 y a pone cu awe tur ser humano ta nace cu pica, y cu solamente cu un bida entrega na Cristo Hesus nos por wordo salba.

Den Sodoma y Gommora e mentira a continua, y Dios a destrui e ciudad ey cu candela feroz.
Pero e mentira a continua y maldad a avansa rond mundo.

Ta ken ta e hende cu ta desea bida, y ta stima bida largo, pa e por mira bondad?
Warda bo lenga di maldad y bo lipnan di papia engaño. (Salmo 34:12+13)

Pasobra Abo no ta un Dios cu ta hiba gusto den maldad, maldad no ta biba den Bo presencia. (Salmo5:4)

Laga nos tene na cuenta cuanto matrimonio mentira a kibra, cuanto hende a muri, y ta muriendo diariamente pa motibo di mentira. Y cuanto lo no hereda e reino di Dios, pasobra nan a bay tras di mentira y no kier arepenti. Hende cu ta biba den scuridad, no por saca otro for di scuridad, no laga ningun hende gaña boso.
Bo a realisa cuanto daño mentira por haci den bida di hende?

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

Winair ta buscando director nobo



PHILIPSBURG – E compania di aviacion comercial di gobierno di Sint Maarten Winair, ta buscando un director nobo preferiblemente un ehecutivo cu experiencia den ramo di transporte regional. E director nobo sea homber of muhe mester traha plan a largo plaso pa Winair cu tin un funcion esencial den conexion aereo na Islariba.

N'e momentonan aki Michael Cleaver ta director dje compania di gobierno y el a firma un acuerdo di cooperacion cu e compania Mericano Jetblue caminda nan por bende pasashi pa otro. Ademas nan a amplia nan flota di avion cu avionnan ATR cu motor di chapaleta pa mantene e rutanan pa Aruba, Boneiro y Corsou.

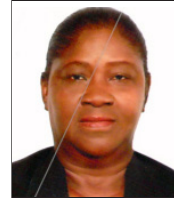
Francia ta haci condomnan gratis pa hobennan 18 pa 25 aña di edad



FRANCIA - E hobennan di Francia lo bay tin acceso gratis na condom cuminsando na januari, cu e intencion pa minimalisa STIs (infeccion sexual transferibel). Presidente Frances a anuncia esaki siman pasa diahuebs den un evento tocante salud di hobennan. Emmanuel Macron a bisa cu nos hobennan lo por busca e condomnan den botica y a describi e movemento aki como un "smalll revolution for prevention".

Na aña 2020 y 2021 Francia a experencia un aumento di 30% den casonan di STI. Sr. Macron a bisa cu Francia tin problema di educacion tocante e topico aki. "We are not very good on this subject. The reality is very, very different from the theory." E medida nobo aki ta bin cu otro iniciativanan di salud dirigi na prevencion di STI y mehora e acceso na anticonceptivo.

Na cuminsamento di aña aki, gobierno Frances a haci cu anticonceptivonan ta gratis pa tur hende muher te cu 26 aña di edad. Un medida cu a afecta 3 miyon di hende muher. Anticonceptivo tawata gratis pa hende muhernan cu 18 aña of menos.
Sr. Macron a anuncia tambe den un tweet cu e medida aki lo inclui anticonceptivo gratis pa emergencia pa tur hende muher na boticanan y STI screening gratis sin prescripcion pa tur hende bou di 26 aña (cu e excepcion di HIV).





El gigante frente a ti nunca es más grande que Dios dentro de ti

Con profunda pena, pero conforme con Dios su voluntad, la familia Montaño Martinez tenemos el dolor de anunciar la partida de nuestra querida

Ana Rosa Montaño Martinez

*26-02-1962 - † 27-11-2022
en vida dueña del salón Ana Rosa en Madiki

En nombre de su:
Padres:
†Elpidio Montaño
†Alejandrina Martinez

Hijos:
Raicy Morillo Montaño
Emmanuel Morillo Montaño

Nietos:
Nasla, Rainelis, Raiyan, Luis Manuel Morillo

Su compañero en vida:
Francisco Alberto Florentino

Hermanos:
Fredy Martinez y su esposa Mirian Aybar
†Dionicio Montaño
†Francisco Montaño
Alejandro Montaño
Martha Montaño

Sobrinos:
Luis Javier, Pedro Luis, Argeni, Francisco, Yafreisy, Janelfri, Victoria, Frederick, Wilfredo, Awilda

Como su familia en Aruba:
Maria Cecilia Carrion Santos y familia

Como amigos y amigas en aruba:
Sr Alberto de Veer y sus empleados
Tita, Andrea, Biembe, Niorky, Fela, Candy, Susi, Hector Santana, Junior Tijera, Carmen, Soraida, Rina, Cornelia, Indira, Suny, Clotilde, Damaso, Dominga, Jossy, Irene, Jorge Ramos y familia (dueño del local donde estaba el salon Ana Rosa), Jacky Martinez, Consulado Dominicano y todo su personal aqui en aruba

Como sus hermanos en Aruba y New York:
Junior, Yanery, Yohanny
Su ex jefa
Marisol y Antonia Hernandez

Sus ex Colegas:
Biemba, Daisy, Julia, Magnolia, Anabel, Papo, Jenny, Altagracia, Miguelina, Madeline, Papalote, Fion

Pido excusa si en medio de nuestra tristeza y dolor hemos olvidado a algunas personas. invitamos el pueblo de aruba para el dia de su despedida que sera el Lunes dia **12 de diciembre** en la funeraria Aurora Funeral Home en Cumana de 7pm a 9pm.

Pedimos encarecidamente en vez de arreglos o flores tendremos una caja disponible para todo aquel que pueda colaborar por dicha causa.





Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. mi a a djis habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso, keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Alberto Kock

Cariñosamente yama
"Beto, papa Beto, Betois of Bieuw"
*09-02-1938 - †07-12-2022

Mayornan:
†Joaquin Kock y †Antolina Boekhoudt

Na nomber di su:
Esposa:
Teresita Bartolomea Kock-Faro

Unico Yiu:
Anthony Albertico Kock y
esposa Nathali Kock-Kelly yiunan y famia

Yiu di criansa:
Ritsma Loopstok y esposo yiunan y famia

Nieta(o)nan:
Nohaly Lue y famia, Nathiani Arendsz y Dennison Abrahams, Kiana Kock y Patrick Franken, Jossymar Kock y famia, Melony Loopstok y Limike Werleman

Rumannan:
† Bubu y †Anna Kock yiunan y famia
†Francisco y †Chichi Kock yiunan y famia
†Luis y Mirna (Bea) Kock yiunan y famia
†Jose y †Carmen Kock y famia
†Kimo y Mary Kock yiunan y famia
Juan Kock y famia
Justina (Ina) Kock y Rolando (Lando) Geerman
Antolina (Chichi) Orman-Kock y
† Nacho Orman yiunan y famia
Crismo Kock y yiunan

Ihanan:
Eugene (Jenny) Muyden
Hubert (Ibi) Fingal

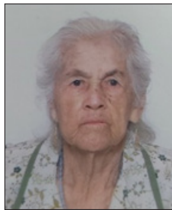
Sua y cuñanan:
†Pablo Tromp y Stefanita yiunan y famia
†Maria (Ina) Faro
†Irena y † Freddy Dijkhoff yiunan y famia
Isnardo (Chonai) y Petra Faro yiunan y famia
†Antonia Faro yiunan y famia
Ursula Faro y yiu

Bon bisiña:
Chona y Farina Croes

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan y demas famia na Aruba y Curaçao:
Kock, Faro, Fingal, Orman, Geerman, Heredia, Krozendijk, Croes, Martijn, Loopstok, Lue, Abrahams, Franken, Kelly, Boekhoudt, Joakim, Infanson, Leito, Koeijers, Ruiz, de Cuba, Webb, Vrolijk, Dirks, Tromp, Mercera, Martinus, Arendsz

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **dialuna 12 di December 2022** di 2'or pa 4'or di atardi.

Sigui pa cremacion den seno familiar.
Na lugar di flor of krans nos lo aprecia bo contribucion pa fundacion Hospice Atardi, cu te na final a cuida y stima nos casa y tata.
Lo tin un box disponibel.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra Vda. Theresita Lucia Ridderstaat Kelly

Mihor conoci como: Chita , Mamai
*12 December 1935 † 6 December 2022
Vuida di † Dominico Ridderstaat, Buchi

Na nomber di su:
Yiunan:
Mena y Nicholaas Maduro Ridderstaat y Yiunan.
Lorenzo y Marieta Ridderstaat Zievinger y Yiunan.
Sonja Ridderstaat y Yiunan
Lorencia y †Carlos Ras Ridderstaat yiunan.
† Johannes y Melvina Banfield Ridderstaat y Yiunan.
† Lourdes Ridderstaat y Siro Ras y yiu

Nieto y Nieta nan:
Francis Arcaya y Merlys Cortez y Yiunan.
Elizabeth Arcaya y Yiunan.
Yowelly Arcaya y Yiu.
Nigel y Zafiro Ridderstaat Pardon y Yiunan .
† Angelique Ridderstaat y Yiu.
Marcelino Grant y Yiunan.
Yoacani y Edson Wernet Grant y Yiu.
Yahaira Grant y Rene Samson y Yiu.
Jairo Grant
Jovanny Ridderstaat
Jovainka Ridderstaat
Yannick Ridderstaat
Sandy y Rosalba Ridderstaat Rasmijn y Yiunan.
Carlos Ras y Yiu.
Jesus Ras.
Doris Ras y Yiu.

Su bisnieto stima manera su yiu: Lorensly Ridderstaat.

Tur Primo y Primanan, Tur Bisanieto y Bisanieta nan, Tatara nieto y Tatara nieta nanComer y compernan, Ihanan, bisiña nan.

Tur famianan:
Kelly ,Kock, Leest, Ridderstaat, Arends, Zievinger, Quandt, Giel, Gomez, Boekhoudt, Webb, Tromp, Lezier.Samson, Medina, Perez.

Acto di condolencia lo tuma lugar:
Diamars 13 December 2022.
di 7or pa 9or di anochi na Aurora funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 14 December 2022** na Misa Santa Anna na Noord.

E restonan mortal di nos defunto Sra Vda. Theresita Lucia Ridderstaat Kelly lo ta reposa for di 2or te 4or den Misa y despues nos lo ta saliendo pa Santana na Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier famia, amistad y/ of conoci.





"Dios ta amor, amor ta dios"

Cu profundo pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Sr. Frans Kelly

mihor conoci como Fay of Pon
na edad di 81 aña

Na nomber di su:
Esposa: Maria (Colin) Kelly-Croes

Rumannan:
†Pedro Kelly y yiu
†Tida Boekhoudt-Kelly y yiunan
†Jacobo Kelly y yiunan
Catrien Dreischor-Kelly y yiunan
†Emma Kelly y yiunan
Elio Kelly y yiunan
†Thomas y Nina Kelly-Feliciana y yiu

Tanta: Tina Croes-Kelly y yiunan

Swa y cuñanan:
Rosa Croes-Croes y yiunan
†Regina Otilia Croes
†Brigida "Didi" Croes
†Juliana "Chichi" Angela-Croes y yiu
†Tomas "Tomy" Croes
†Genara "Annie" Maduro-Croes y yiunan
Benito "Benny" y Balta Croes-Quintero
†Antonio "Silvio" y Silvia Croes-Boekhoudt y yiunan
Beta y Nino Gibbs-Croes
Mario Croes
Anselmo "Chemito" y Gloria Croes-Boekhoudt
Marcia y Pedro Flemming-Croes y yiunan
Ada Croes y yiu

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan na Aruba, Hulanda y Australia

Tur su ihanan

Famianan Kelly, Croes, Boekhoudt, Dreischor, de Mey, Buckley, Feliciana, Angela, Maduro, Quintero, Gibbs, Flemming, Vrolijk, Wester, Oduber, Santa, Chaljub, Serje, de Luvio, Romay Torres, D'Abdosio, Nijdam, Spreewers, Lopez, Perez, Ou Donxia, Evans, Solognier

Nos amiga stima: Violeta Dijkhoff y yiunan

Su bon bisiñanan:
Alicia, Olindo, Ika, Valerie, Bob, Joshua, Oya y Ezekiel, Roosje y
Diego, Marisol, Elsie y Ronny, Linda, Reina, Betto, Juan

Tur su ex-coleganan di Landslaboratorium.

Ta invita pa acto di entiero y condolencia **diamars dia 13 december 2022** di 9:00am pa 11:00am na Aurora Funeral Home, sigi pa Cremacion den seno familiar.

Na lugar di flor of krans por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Despensa si den nos tristeza nos por a lubida un famia of conocir.





Bo cariño y bo amor pa nos, hamas nos por lubida. Bo amor pa nos tabata inmenso. Semper cu un bunita smile riba bo cara pa cu nos.
Drumi dushi den braza di Señor, Mami.

The Lord bless thee, and keep thee: The Lord make his face shine upon thee, and be gracious unto thee: The Lord lift up his countenance upon thee, and give you peace.
Numbers 6:24-26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a fayece:

Virgilia Emiliana Croes-Roga
Mihor conoci como: Ily
*05-01-1941 - †08-12-2022

Na nomber di su:
Esposo:
†Nazario "Chali" Croes

Yiunan:
Narciso Croes y Marieta Arends
Robert Croes
†Mirna y John Dubero-Croes
Godfrido Croes
Lidia Croes
Edlin Croes

Nieto(a)nan:
Derrick, Adeline, Bryant, Mary-Lienn, Dary-Liënn, Liandra, Ederlaine

Bisanietonan:
Devin, Deviné, Noëlanie

Rumannan:
Sra. Vda. Anna Maduro y famia
Beto y Francisca Roga-Britten y famia
Sra. Vda. Marie Albertsz y famia
†Carmen Maria Vrolijk-Roga
Sita y Max Semeleer y famia
Maiky y Maria Roga-Ruiz y famia
Irena y Isidro Henriquez y famia
† Piet y sra. Vda. Ivonne Roga-Houweling y famia na Hulanda
Ella y Franklin Pietersz na Curacao
Benny y Chela Roga-Dubero y famia

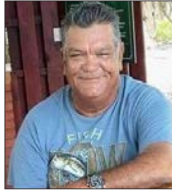
Swa y cuñanan:
Bertha y Ruben Wolff-Croes
Ailene y Franklin Ricky Tromp-Croes
Jacinto C. y Maxima Croes-Kelly

Demas famia: Roga, Vrolijk, Wester, Arends, Dewberry, Dirksz, Wolff, Tromp, Kelly, Lopez, Ras, Croeze, Suarez, Maduro, Britten, Albertsz, Croes, Semeleer, Ruiz, Henriquez, Pietersz, Dubero, Houweling, Irausquin, Koolman, Thiel.

Subrina y subrino nan, prima y primonan, Amigo y amiganan di cas, bisiña y conocirnan.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion, **diaranson 14 di december 2**022 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





"Mi no a muri. Ta pesey mi no a bisa ayo. Mi a djies habri mi halanan y bula bai keiro. Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni cu otro mane semper ma siña boso pa mi alma por ta trankil, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Salmo 91:
Bou di alanan di Dios mi ta sigur: Abo cu ta biba bou di amparo di ALTISIMO, ta hospeda den sombra di DIOS omnipotente, Bisa Señor : ' Mi refugio, mi forti, mi DIOS den kende mi ta pone mi konfiansa!

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta anuncia cu a bai sosega inesperadamente den brasa di Señor: Nos estimado Casa, Tata, Welo, Ruman, Omo, Padrino I Omo grandi

Sr. Roland Edwin Ras

Cariñosamente jama
Joy of Mo joy
*13/06/1957 †09-12-2022

Na nomber di su esposa stima:
Vda. Teresa (Ena) Ras-Geerman

Na nomber di su 3 prins nan:
Jahairo Angelo Ras (Hairo)
Omar Alexander Ras I Famia
Danny Gabriel I Roxanna Ras-Geerman I famia

Na nomber di su nieto(a) nan stima: Darxion(Xion),Darxienny(Xienny),Darvienny(Vienny) Ras
Nailine Melissa Henriquez(Naya)

Su Mayornan :
Roman I Gilberta (Beta) Ras- Rafini

Su Suegro I Suegra:
† Dominico (Boei) Geerman + Condesa (Keta) Rasmijn

Na nomber di su ruman nan:
Rufino Ras y famia
Gorge (Boy) Ras I Beatrice Becerra I famia
Robert(Leo) I Adrienne Ras-Hoek I famia
Haime (Randy) I Marcia Ras-Irausquin I famia

Su swa I cunian nan:
Lucia Geerman I famia
†Nemencio(Poli) I Vda Egidia Geerman-Dirksz I famia
†Susanita(Annie) I †Jan Geerman-Geerman I famia
Enriqueta(Rika) I Reki Panneflek-Geerman I famia
Feliz (Buchi) Geerman I famia
Lucio (Kane) I Lena Geerman-Maduro I famia
Vda.Silvia (Vivian) I †Seferino (Uchi) Martijn-Geerman

Su omo I tanta :
Pedrito(Dito) I Nilda Rafini-Nicolaas
Juanita(Nita) Rafini
Rosa Rafini

Su padrino stima:
Pedrito (Dito) Rafini

Su consuegro(a):
Eugenio i Imelda Geerman-Geerman

Stima mane jui:
Angenique Martinus-Hoek I famia , Ilenia Hoek I Famia, Natasha Sabina I Famia na Krosou, Jenny Gonzales I Famia

Su bon bisinia:
Vda. Eva Lue-Kock I Famia
Su sobrino,sobrina nan:
Tamara, Thailia, Gerald, Jeritsa, Maikel, Mikaela, Rufo, Rufino, Shakira, Rene, Richard, Rayvon, Junior, Eddy, Oscar, Eugen, Emerly, Ederlin, Lusi, Susi, Julie, Junjun, Erica, Cendrick, Camila, Brayen, Melanie, Feli, Pepi, Rayen, Magda, Luciena, Aby, Sergio, Giomar, Jhasmine

Stima mane un sobrino:
Patric I Imelda Geerman-Willems I fam

Su bon amigo nan:
Pablo I Famia
Kito I Famia
Rudy M I famia
Rudy A I famia
Marion I famia
Dino I famia
Armando I famia
Gino I famia
I demas amigo nan cu ta hopi pa menshona

Su ihanan,sobre sobrino I sobrina nan, su primo I prima nan acto primo I acto prima nan,famia nan i amistad nan na Aruba, Korsou, Bonairo, St Maarten, Hulanda su ex goleganan di Coastal,Coastal el Paso I Valero Refineri Marine department su amigo nan di KTK Tugs na Korsou
Su amigo I amistad nan di pesca na Coloney I Bucuti

I demas famia nan:
Ras,Geerman,Rafini,Rasmijn,Lopes,Henriquez,Boekhoudt,Panneflek,Dirksz,Hoek,Martijn, Steneboom, Kock,Maduro, Dorothal,Willems, Irausquin, Medina ,Briezen Romero, Gonzales, Lue, Martinus, Adoptie, Mandone, Vroijk, Frolijk, Becerra De Cuba, Bislik, Molina, Ridderstap, Wernet, Solognier, Bernabela, Rodriquez, Kingsale, Paesch, Koolman, Peña, Croes, Briceño, Semeleer, Werleman, Heward, Angela, Pestana de Agrela, Flores, Pieterson, d'Aguiar, Wathey, Croes.
I demas famia nan i conocir nan.

Despensa nos si nos por a lubida un familiar of conocir na es momento nan aki. Ta wordo invita pa acto di entiero I cremation cual lo wordo anuncia despues.

Email: cadilacadp3@hotmail.com
Whatsapp: +297 743 8559





Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Agustino T. Bernabela

Cariñosamente yama "Theo"
*25-03-1946 - †09-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Ignatius A. Fontaine

Craiñosamente yama "Angus"
*31-07-1948 - †07-12-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues